BESLUT

RÅDETS BESLUT (GUSP) 2018/293

av den 26 februari 2018

om ändring av beslut (Gusp) 2016/849 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av rådets beslut (Gusp) 2016/849 av den 27 maj 2016 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea och om upphävande av beslut 2013/183/Gusp ([1]),

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

(1) Den 27 maj 2016 antog rådet beslut (Gusp) 2016/849.

(2) Den 22 december 2017 antog Förenta nationernas säkerhetsråd (nedan kallat *säkerhetsrådet*) resolution 2397 (2017) där det uttryckte sin djupaste oro över den uppskjutning av en ballistisk robot som Demokratiska folkrepubliken Korea (nedan kallad *Nordkorea*) genomförde den 28 november 2017 i strid med befintliga resolutioner från säkerhetsrådet och över den fara som detta utgör för freden och stabiliteten i och utanför regionen, och fastslog att det fortfarande föreligger ett uttalat hot mot internationell fred och säkerhet.

(3) Säkerhetsrådet konstaterade att intäkterna från Nordkoreas handel med sektorsspecifika varor liksom de inkomster som skapas av bl.a. nordkoreanska arbetstagare utomlands bidrar till Nordkoreas kärnvapenprogram och program för ballistiska robotar och uttryckte allvarlig oro över att dessa program tar resurser i anspråk på bekostnad av Nordkoreas befolkning, med ödesdigra konsekvenser.

(4) Säkerhetsrådet beslutade att öka de befintliga restriktiva åtgärderna inom ett antal sektorer som bl.a. omfattar leveransen av råolja och alla raffinerade petroleumprodukter till Nordkorea, och införde nya förbud inom ett antal sektorer, bl.a. leveransen till Nordkorea av livsmedel och jordbruksprodukter, maskiner, elektrisk utrustning, jord och sten samt trä, och förbud mot leverans till Nordkorea av industrimaskiner, transportfordon samt järn, stål och andra metaller.

(5) Säkerhetsrådet gav också befogenheter att beslagta, inspektera och kvarhålla alla fartyg som antas vara inblandade i överträdelser av säkerhetsrådets befintliga resolutioner, och att kräva att alla nordkoreanska arbetstagare i utlandet ska återsändas, i enlighet med tillämplig nationell och internationell rätt.

(6) De uppgifter om tre personer och en enhet som angetts av säkerhetsrådet och förts upp på förteckningen i bilaga I till beslut (Gusp) 2016/849 bör avföras från förteckningen över personer och enheter som angetts autonomt av rådet i bilaga II till det beslutet.

(7) Det krävs ytterligare insatser av unionen för genomförandet av vissa åtgärder i detta beslut.

(8) Beslut (Gusp) 2016/849 bör därför ändras i enlighet med detta.

([1]) EUT L 141, 28.5.2016, s. 79.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut (Gusp) 2016/849 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 9.2 och 9.3 ska ersättas med följande:

"2. Direkt eller indirekt leverans, försäljning eller överföring till Nordkorea av samtliga raffinerade petroleumprodukter, genom medlemsstaternas medborgares försorg, genom eller från medlemsstaternas territorium, eller med användning av fartyg eller luftfartyg som för medlemsstaternas flagg, rörledningar, järnvägar eller fordon, ska vara förbjuden, oavsett om dessa raffinerade petroleumprodukter har sitt ursprung inom medlemsstaternas territorium eller inte.

3. Genom undantag från förbudet i punkt 2, får en medlemsstats behöriga myndighet i enskilda fall ge tillstånd till leverans, försäljning eller överföring till Nordkorea av raffinerade petroleumprodukter, om den behöriga myndigheten har fastställt att leveransen, försäljningen eller överföringen sker uteslutande av humanitära skäl och förutsatt att mängden raffinerade petroleumprodukter, inbegripet diesel och fotogen, som levereras, säljs eller överförs till Nordkorea inte överstiger 500 000 fat under den tolvmånadersperiod som inleds den 1 januari 2018 och årligen därefter, samt förutsatt att

a) medlemsstaten underrättar sanktionskommittén var trettionde dag om vilken mängd raffinerade petroleumprodukter sådan leverans, försäljning eller överföring till Nordkorea avser samt om överföringens samtliga parter,

b) leveransen, försäljningen eller överföringen av sådana raffinerade petroleumprodukter inte involverar några personer eller enheter som har samröre med Nordkoreas kärntekniska program eller program för ballistiska robotar eller någon annan verksamhet som är förbjuden enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) eller 2397 (2017), inbegripet förtecknade personer eller enheter, och

c) leveransen, försäljningen eller överföringen av raffinerade petroleumprodukter inte är relaterad till att generera inkomst till Nordkoreas kärntekniska program eller program för ballistiska robotar eller någon annan verksamhet som är förbjuden enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) eller 2397 (2017)."

2. Artikel 9a.1 ska ersättas med följande:

"1. Anskaffande av skaldjur oavsett om de har sitt ursprung inom Nordkoreas territorium eller inte samt anskaffande av fiskerättigheter, från Nordkorea, genom medlemsstaternas medborgares försorg eller med användning av fartyg som för medlemsstaternas flagg eller av deras luftfartyg, ska vara förbjudet."

3. Artikel 9b ska ersättas med följande:

"*Artikel 9b*

1. Direkt eller indirekt leverans, försäljning eller överföring av råolja till Nordkorea genom medlemsstaternas medborgares försorg, eller genom eller från medlemsstaternas territorium eller med användning av fartyg eller luftfartyg som för medlemsstaternas flagg, rörledningar, järnvägar eller fordon ska vara förbjuden, oavsett om den har sitt ursprung inom medlemsstaternas territorium eller inte.

2. Genom undantag från punkt 1 ska förbudet i punkt 1 inte gälla om en medlemsstat fastställer att leveransen, försäljningen eller överföringen av råolja till Nordkorea uteslutande sker av humanitära skäl och sanktionskommittén i förväg har godkänt sändningen i fråga i det enskilda fallet i enlighet med punkt 4 i säkerhetsrådets resolution 2397 (2017).

3. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka relevanta artiklar som ska omfattas av denna artikel."

4. Följande artiklar ska införas:

"*Artikel 9d*

1. Direkt eller indirekt anskaffande från Nordkorea, genom medlemsstaternas medborgares försorg eller med användning av fartyg som för medlemsstaternas flagg eller av deras luftfartyg, av livsmedel och jordbruksprodukter, maskiner, elektrisk utrustning, jord och sten, inklusive magnesit och magnesia, trä och fartyg ska vara förbjudet, oavsett om de har sitt ursprung inom Nordkoreas territorium eller inte.

2. Förbudet i punkt 1 får till och med den 21 januari 2018 inte påverka fullgörandet av avtal som ingicks före den 22 december 2017. Uppgifterna om varje sändning måste meddelas sanktionskommittén senast den 5 februari 2018.

3. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka relevanta artiklar som ska omfattas av punkt 1.

Artikel 9e

1. Direkt eller indirekt leverans, försäljning eller överföring till Nordkorea, genom medlemsstaternas medborgares försorg eller genom medlemsstaternas territorier, eller med användning av fartyg eller luftfartyg som för medlemsstaternas flagg, rörledningar, järnvägar eller fordon, av alla industrimaskiner, transportfordon samt järn, stål och andra metaller ska vara förbjuden, oavsett om de har sitt ursprung inom medlemsstaternas territorier eller inte.

2. Genom undantag från punkt 1 ska förbudet i punkt 1 inte tillämpas om en medlemsstat beslutar att tillhandahållandet av reservdelar är nödvändigt för att upprätthålla en säker drift av Nordkoreas passagerarflygplan.

3. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka relevanta artiklar som omfattas av denna artikel."

5. Artikel 16 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 4 ska ersättas med följande:

"4. Medlemsstaterna ska, i enlighet med sin nationella lagstiftning, samarbeta med inspektioner i enlighet med punkterna 1–3.

Medlemsstaterna ska samarbeta så snabbt som möjligt och på vederbörligt sätt när en annan stat som har information som tyder på att Nordkorea direkt eller indirekt försöker leverera, sälja, överföra eller anskaffa olaglig last begär ytterligare sjöfarts- eller leveransinformation, bland annat för att fastställa huruvida artikeln, varan eller produkten i fråga har sitt ursprung i Nordkorea."

b) Punkt 6 ska ersättas med följande:

"6. Medlemsstaterna ska, på ett sätt som är förenligt med deras förpliktelser enligt tillämplig internationell rätt, vidta de åtgärder som krävs för att beslagta och bortskaffa, exempelvis genom att de förstörs, görs obrukbara eller oanvändbara, lagras eller överförs till en annan stat än ursprungs- eller destinationsstaten för bortskaffande, artiklar som identifierats vid inspektioner och som det enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017), 2375 (2017) eller 2397 (2017) är förbjudet att leverera, sälja, överföra eller exportera."

6. Följande artikel ska införas:

"*Artikel 18b*

1. Medlemsstaterna ska beslagta, inspektera och kvarhålla alla fartyg i sina hamnar och får beslagta, inspektera och kvarhålla alla fartyg inom ramen för deras jurisdiktion i sina territorialvatten om det finns skäl att tro att fartyget varit involverat i verksamheter eller transport av artiklar som är förbjudna enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) eller 2397 (2017).

2. Bestämmelserna om kvarhållande av fartyg i punkt 1 ska upphöra att gälla efter sex månader från det datum då fartyget kvarhölls om sanktionskommittén i ett enskilt fall och på begäran av en flaggstat beslutar att lämpliga åtgärder har vidtagits för att hindra fartyget från att bidra till framtida överträdelser av säkerhetsrådets resolutioner som avses i punkt 1.

3. Medlemsstaterna ska avregistrera alla fartyg om det finns skäl att tro att fartyget varit involverat i verksamheter eller transport av artiklar som är förbjudna enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) eller 2397 (2017).

4. Tillhandahållande genom medlemsstaternas medborgares försorg eller från medlemsstaternas territorium av klassificeringstjänster för fartyg som förtecknas i bilaga VI ska vara förbjudet såvida inte sanktionskommittén gett sitt förhandsgodkännande i det enskilda fallet.

5. Tillhandahållande genom medlemsstaternas medborgares försorg eller från medlemsstaternas territorium av försäkrings- eller återförsäkringstjänster för fartyg som förtecknas i bilaga VI ska vara förbjudet.

6. Punkterna 4 och 5 ska inte gälla om sanktionskommittén i det enskilda fallet fastställer att fartygets verksamhet bedrivs uteslutande i försörjningssyfte och inte kommer att utnyttjas av nordkoreanska personer eller enheter för att generera intäkter, eller att verksamheten bedrivs uteslutande för humanitära ändamål.

7. Bilaga VI ska omfatta de fartyg som avses i punkterna 4 och 5 i denna artikel om det finns skäl att tro att fartyget varit involverat i sådana verksamheter eller transport av sådana artiklar som är förbjudna enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) eller 2397 (2017)."

7. Artikel 21 ska ersättas med följande:

"*Artikel 21*

Medlemsstaterna ska avregistrera alla fartyg som ägs, kontrolleras eller drivs av Nordkorea och får inte registrera några fartyg som har blivit avregistrerade av en annan stat enligt punkt 24 i säkerhetsrådets resolution 2321 (2016), punkt 8 i säkerhetsrådets resolution 2375 (2017) eller punkt 12 i säkerhetsrådets resolution 2397 (2017) såvida inte sanktionskommittén gett sitt förhandsgodkännande i det enskilda fallet."

8. I artikel 26a ska följande punkt införas:

"5. Medlemsstaterna ska omedelbart men senast den 21 december 2019 återsända till Nordkorea alla nordkoreanska medborgare som uppbär inkomst i den medlemsstatens jurisdiktion och alla nordkoreanska regeringsattachéer för säkerhetstillsyn som övervakar nordkoreanska arbetstagare utomlands om inte medlemsstaten fastställer att en nordkoreansk medborgare är medborgare i den medlemsstaten eller är en nordkoreansk medborgare som inte får återsändas i enlighet med gällande nationell och internationell rätt, däribland internationell flyktingrätt och internationell människorättslagstiftning, och överenskommelsen om Förenta nationernas högkvarter och konventionen rörande Förenta nationernas privilegier och immuniteter."

9. Artikel 32 ska ersättas med följande:

"*Artikel 32*

Inga anspråk som har samband med avtal eller transaktioner som direkt eller indirekt helt eller delvis har påverkats av åtgärder som fastställts enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2375 (2017) eller 2397 (2017), inbegripet åtgärder av unionen eller någon medlemsstat i enlighet med, enligt kraven för eller med anknytning till genomförandet av FN:s säkerhetsråds relevanta beslut eller åtgärder som omfattas av det här beslutet, inbegripet krav på kompensation eller andra anspråk av detta slag, särskilt kvittningsanspråk eller anspråk enligt en garanti, särskilt krav på förlängning eller betalning av särskilt en finansiell garanti eller motgaranti, oavsett form får beviljas, om kraven ställs av

a) de personer eller enheter som är uppförda på förteckningen i bilaga I, II, III, IV, V eller VI,

b) någon annan person eller enhet i Nordkorea, inbegripet Nordkoreas regering och landets myndigheter, offentligägda företag och offentliga organ,

c) någon person eller enhet som agerar genom eller till förmån för en av de personer och enheter som avses i leden a eller b, eller

d) någon fartygsägare eller någon som chartrat ett fartyg som har beslagtagits eller kvarhållits i enlighet med artikel 18b.1 eller avregistrerats i enlighet med artikel 18b.3 eller förtecknas i bilaga VI."

10. Följande artikel ska införas:

"*Artikel 32a*

De åtgärder som fastställs i säkerhetsrådets resolutioner 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) och 2397 (2017) ska inte tillämpas om de på något sätt inkräktar på den verksamhet som bedrivs av diplomatiska eller konsulära beskickningars i Nordkorea i enlighet med Wienkonventionerna om diplomatiska och konsulära förbindelser."

11. Artikel 33.1 och 33.2 ska ersättas med följande:

”1. Rådet ska göra ändringar i bilagorna I och IV på grundval av beslut som fattats av säkerhetsrådet eller sanktionskommittén.

2. Rådet ska, genom enhälligt beslut på förslag av medlemsstater eller unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, upprätta förteckningarna i bilagorna II, III, V och VI och anta ändringar av dessa.”

12. Artikel 34.2 ska ersättas med följande:

”2. Om rådet beslutar att en person eller enhet ska omfattas av de åtgärder som avses i artikel 18b.4 eller 18b.5, 23.1 b eller c, eller 27.1 b, c eller d ska rådet ändra bilaga II, III, V eller VI i enlighet med detta.”

13. Artikel 36a ska ersättas med följande:

”*Artikel 36a*

Med avvikelse från de åtgärder som fastställs i säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) eller 2397 (2017) ska den behöriga myndigheten i en medlemsstat bevilja det nödvändiga tillståndet under förutsättning att sanktionskommittén har fastställt att ett undantag är nödvändigt för att underlätta arbetet för internationella och icke-statliga organisationer som tillhandahåller bistånd och katastrofhjälp i Nordkorea till förmån för civilbefolkningen i Nordkorea eller för något annat ändamål som överensstämmer med målen för dessa resolutioner.”

14. Bilaga II ska ändras i enlighet med bilaga I till detta beslut.

15. Bilaga IV ska ersättas med texten i bilaga II till detta beslut.

16. Texten i bilaga III till detta beslut ska läggas till som bilaga VI.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 26 februari 2018.

På rådets vägnar

Ordförande

F. MOGHERINI

BILAGA I

Uppgifterna avseende följande personer och enheter ska avföras från förteckningen i bilaga II till beslut (Gusp) 2016/849.

I. Personer och enheter som är ansvariga för Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen eller personer eller enheter som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag eller enheter som ägs eller kontrolleras av dem.

A. Personer

23. PAK Yong Sik

31. KIM Jong Sik

B. Enheter

5. Ministeriet för folkrepublikens försvarsmakt

II. Personer eller enheter som erbjuder finansiella tjänster som kunde bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen.

5. CHOE Chun-Sik

BILAGA II

”BILAGA IV

FÖRTECKNING ÖVER FARTYG ENLIGT ARTIKEL 18a.6

A. Utflaggade fartyg

B. Fartyg som beordrats att bege sig till en hamn

C. Avregistrerade fartyg

D. Fartyg som förbjudits att anlöpa hamnar

1. **Namn:** PETREL 8

   Ytterligare uppgifter

   IMO: 9562233. MMSI: 620233000

2. **Namn**: HAO FAN 6

   Ytterligare uppgifter

   IMO: 8628597. MMSI: 341985000

3. **Namn**: TONG SAN 2

   Ytterligare uppgifter

   IMO: 8937675. MMSI: 445539000

4. **Namn**: JIE SHUN

   Ytterligare uppgifter

   IMO: 8518780. MMSI: 514569000

5. **Namn:** BILLIONS NO. 18

   Ytterligare uppgifter

   IMO: 9191773

6. **Namn:** UL JI BONG 6

   Ytterligare uppgifter

   IMO: 9114555

7. **Namn:** RUNG RA 2

   Ytterligare uppgifter

   IMO: 9020534

8. **Namn:** RYE SONG GANG 1

   Ytterligare uppgifter

   IMO: 7389704

E. Fartyg som omfattas av en frysning av tillgångar”

BILAGA III

”BILAGA VI

FÖRTECKNING ÖVER FARTYG ENLIGT ARTIKEL 18b.7”